

---

# L-Erbgħa u Għoxrin Hadd taż-Żmien ta' Matul is-Sena

## Qari I

*Il-Mulej nidem mill-ħsara li qal li kien se jagħmel lill-poplu tiegħu.*

Eż 32, 7-11. 13-14

### Qari mill-Ktieb tal-Eżodu

F'dak iż-żmien, <sup>7</sup>il-Mulej qal lil Mosè: «Mur u inzel, għaliex tħassar il-poplu tiegħek, li inti tellajt mill-Egittu. <sup>8</sup>Malajr warrbu mit-triq li jiena wrejthom: għamlu għalihom għogol tal-metall imdewweb, niżlu wiċċhom fl-art iqimuh, u offrewlu sacrificċju u qalu: “Dawn huma l-allat tiegħek, Izrael, li tellgħuk mill-art tal-Egittu.”»

<sup>9</sup>U l-Mulej issokta jgħid lil Mosè: «Jiena ħarist lejn dan il-poplu, u rajt li hu poplu ta' ras iebsa. <sup>10</sup>Hallini waħdi, issa, ħalli nixgħel il-korla tiegħi għalihom u neqridhom. U lilek nagħmlek ġens kbir.»

<sup>11</sup>Mosè mbagħad talab bil-ħniena quddiem il-Mulej, Alla tiegħu, u qal: «Għaliex, Mulej, tixgħel bil-korla tiegħek għall-poplu tiegħek, li int, b'ħila kbira u b'id qawwija, ħriġtu mill-art tal-Egittu? <sup>13</sup>Ftakar f'Abraham, f'Iżakk u f'Izrael, il-qaddejja tiegħek, li int ħliftilhom bik innifsek u għedtilhom: “Inkattar in-nisel tagħkom bħall-kwiekeb tas-sema, u din l-art kollha, li jien wegħedt, nagħtiha lil nisilkom bħala wirt għal dejjem.”»

<sup>14</sup>U l-Mulej nidem mill-ħsara li qal li kien se jagħmel lill-poplu tiegħu.

### Il-Kelma tal-Mulej

**R.** Irroddu ħajr lil Alla

## Salm Responsorjali

Salm 50 (51), 3-4.12-13. 17 u 19

**R/** (Lq 15, 18): Inqum u mmur għand missieri

<sup>3</sup>Ikollok ħniena minni, o Alla, fi tjubitek;  
fil-kobor tal-ħniena tiegħek ħassar ħtijieti.

<sup>4</sup>Aħsilni kollni mill-ħtija tiegħi;  
naddafni mid-dnub tiegħi. **R/**

<sup>12</sup>Oħloq fija qalb safja, o Alla,  
u spirtu qawwi ġedded fija.

<sup>13</sup>La twarrabnix minn quddiemek;  
tneħhix minni l-ispirtu qaddis tiegħek. **R/**

<sup>17</sup>Iftaħli xufftejja, Sidi,  
u fommi jxandar it-tifhir tiegħek.

<sup>19</sup>Is-sagrificċju tiegħi, o Alla, hu l-qalb niedma;  
qalb maqsuma u sogħbiena ma twarrabhiex, o Alla. **R/**

## Qari II

*Kristu Ġesù gie fid-dinja biex isalva l-midinbin.*

1 Tim 1, 12-17

### Qari mill-Ewwel Ittra ta' San Pawl Appostlu lil Timotju

<sup>12</sup>Għażiż, niżzi ħajr lil Kristu Ġesù Sidna, li tani l-qawwa għal dan ix-xogħol u li deherlu li kienet tistħoqqi l-fiduċja tiegħu u għamilni ministru tiegħu, <sup>13</sup>lili li qabel kont dagħaj, persekutor u żeblieħi tiegħu. Izda sibt il-ħniena, għax dak li għamilt għamiltu bla ma kont naf, billi kont għadni bla fidi. <sup>14</sup>Anzi lili l-grazzja ta' Sidna kienet mogħtija bil-kotra, flimkien mal-fidi u mal-imħabba, li hi fi Kristu Ġesù.

<sup>15</sup>Din hija kelma ta' min jemminha u jilqagħha għalkollox: li Kristu Ġesù gie fid-dinja biex isalva l-midinbin; u fosthom, lili l-ewwel wieħed. <sup>16</sup>Izda jien minħabba f'hekk sibt il-ħniena, biex bija, bħala l-ewwel wieħed, Kristu Ġesù juri s-sabar kollu tiegħu, b'eżempju għal dawk li kienu għad iridu jemmnu fih biex ikollhom il-ħajja ta' dejjem.

<sup>17</sup>Lis-Sultan ta' dejjem, li ma jmutx u li ma jidhirx, lil Alla waħdu, gieħ u glorja għal dejjem ta' dejjem! Ammen.

### Il-Kelma tal-Mulej

*R.* Irroddu ħajr lil Alla

## Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

2 Kor 5, 19

Hallelujah. *R.* Hallelujah

Alla kien li ħabeb il-ħolqien miegħu nnifsu permezz ta' Kristu, u fdalna l-ministeru ta' din il-ħbiberija.

*R.* Hallelujah

## Evangelju

*Ikun hemm ferħ fost l-anġli ta' Alla għal midneb wieħed li jindem.*

Lq 15, 1-32

### ✚ Qari mill-Evangelju skont San Luqa

F'dak iż-żmien, <sup>1</sup>il-pubblikani u l-midinbin kienu jersqu lejn Ġesù bi hġarhom biex jisimgħuh. <sup>2</sup>U kemm il-fariżej u kemm il-kittieba kienu jgemgmu u jgħidu: «Nies midinba jilqa' għandu dan u jiekol magħhom.»

<sup>3</sup>Ġesù qabad u qalilhom din il-parabbola: <sup>4</sup>«Min hu dak fostkom li jkollu mitt naghġa u jitlef waħda minnhom, u ma jhallix id-disgħa u disgħin l-oħra fid-deżert biex imur wara l-mitlufa sa ma jsibha?

<sup>5</sup>U meta jsibha, jifraħ biha u jerfaghha fuq spallejh, <sup>6</sup>imur id-dar, isejjaħ għandu lil hbiebu u l-girien, u jgħidilhom: “Ifirħu miegħi, għax sibt in-naghġa li kienet intilfitli.” <sup>7</sup>Nghidilkom li l-istess jigrifi fis-smewwiet: ikun hemm aktar ferħ għal midneb wieħed li jindem milli għal disgħa u disgħin bniedem tajjeb li ma kellux bżonn ta' ndiema.

<sup>8</sup>Jew min hi dik il-mara li jkollha għaxar drakmiet u titlef waħda minnhom, li mhijiex sejra tixgħel il-musbieħ u tiknes id-dar, u tibqa' tfittex bil-għaqal sa ma ssibha? <sup>9</sup>U meta ssibha, issejjaħ għandha lil hbiebha u l-girien, u tghidilhom: “Ifirħu miegħi, għax sibt id-drakma li kienet intilfitli.” <sup>10</sup>Nghidilkom jien li l-istess ferħ ikun hemm fost l-anġli ta' Alla għal midneb wieħed li jindem.»

<sup>11</sup>Qalilhom ukoll: «Kien hemm raġel li kellu żewġ ulied. <sup>12</sup>Iż-żgħir qal lil missieru: “Missier, agħtini s-sehem li jmiss lili mill-ġid.” U dak qassmilhom il-ġid. <sup>13</sup>Ma kinux għaddew wisq granet, meta ż-żgħir sarr kollox u telaq minn beltu lejn pajjiż imbiegħed, u hemmhekk berbaq ġidu kollu f'ħajja mtajra. <sup>14</sup>Meta hela kulma kellu, fuq dak il-pajjiż waqa' guħ kbir, u beda jhoss ruħu fil-bżonn.

<sup>15</sup>U mar daħal ma' wieħed minn dak il-pajjiż, li bagħtu fir-raba' tiegħu jirgħa l-ħnieżer. <sup>16</sup>Kien jixtieq kieku jimla żaqqu mqar bil-ħarrub li kienu jieklu l-ħnieżer, imma ħadd ma kien jagħtih.

<sup>17</sup>Imbagħad daħal fih innifsu u qal: "Kemmlavranti ma' missieri għandhom ħobż bix-xaba', u jien qiegħed hawn immut bil-guħ!

<sup>18</sup>Ħa nqum u mmur għand missieri, u ngħidlu: Missier, dnibt kontra s-sema u kontra tiegħek; <sup>19</sup>ma jistħoqqlix iżjed nissejjaħ ibnek; zommni b'wieħed mil-lavranti tiegħek." <sup>20</sup>Qam, u telaq għal għand missieru.

Iżda kif kien għadu fil-bogħod missieru lemħu u thassru, u b'girja waħda mar inxteħet fuq għonqu u biesu. <sup>21</sup>Qallu ibnu: "Missier, dnibt kontra s-sema u kontra tiegħek; ma jistħoqqlix iżjed nissejjaħ ibnek."

<sup>22</sup>Iżda l-missier qal lill-qaddejja tiegħu: "Isaw! Ġibulu l-isbaħ libsa u xidduhielu, libbsulu ċ-ċurkett f'sebgħu u s-sandli f'riglejħ! <sup>23</sup>Ġibu l-għoġol l-imsemmen u oqtluħ, ħa nieklu u nagħmlu festa, <sup>24</sup>għax dan ibni kien mejjet u raġa' qam, kien mitluf u nstab!" U għamlu festa.

<sup>25</sup>Mela ibnu l-kbir kien fl-għalqa. Huwa u rieġa' lura, kif wasal qrib id-dar sama' daqq u żfin. <sup>26</sup>Sejjaħ wieħed mill-qaddejja u staqsieh dak x'kien. <sup>27</sup>Qallu dak: "Hawn ħuk, u missierek qatillu l-għoġol l-imsemmen, għax raġa' kisbu qawwi u shiħ." <sup>28</sup>Hu inkorla, u mariedx jidħol ġewwa, iżda missieru ħareġ jitolbu jidħol. <sup>29</sup>Iżda hu qal lil missieru: "Ara, ili dawn is-snin kollha naqdik, kelmtek ma ksirthielek qatt, u kieku qatt tajtni gidi lili biex nagħmel ikla u nifraħ ma' ħbiebi! <sup>30</sup>Imbagħad jiġi dan ibnek, li belagħlek ġidek man-nisa żienja, u lili toqtollu l-għoġol l-imsemmen!" <sup>31</sup>Wiegħbu missieru: "Ibni, inti dejjem miegħi, u kulma hu tiegħi huwa tiegħek. <sup>32</sup>Imma kien meħtieġ li nagħmlu festa u nifirħu, għax dan ħuk kien mejjet u raġa' qam, kien mitluf u nstab." »

## Il-Kelma tal-Mulej

**R.** Tifħir lilek Kristu

*Jew il-forma l-qasira*

## Evangelju

*Ikun hemm ferħ fost l-angli ta' Alla għal midneb wieħed li jindem.*

Lq 15, 1-10

### ✚ Qari mill-Evangelju skont San Luqa

F'dak iż-żmien, <sup>1</sup>il-pubblikani u l-midinbin kienu jersqu lejn Ġesù bi hġarhom biex jisimgħuh. <sup>2</sup>U kemm il-Fariżej u kemm il-kittieba kienu jgemgmu u jgħidu: «Nies midinba jilqa' għandu dan u jiekol magħhom.»

<sup>3</sup>Ġesù qabad u qalilhom din il-parabbola: <sup>4</sup>«Min hu dak fostkom li jkollu mitt naghġa u jitlef waħda minnhom, u ma jhallix id-disgħa u disgħin l-oħra fid-deżert biex imur wara l-mitlufa sa ma jsibha?

<sup>5</sup>U meta jsibha, jifraħ biha u jerfaghha fuq spallejh, <sup>6</sup>imur id-dar, isejjaħ għandu lil hbiebu u l-girien, u jgħidilhom: “Ifirħu miegħi, għax sibt in-naghġa li kienet intilfitli.” <sup>7</sup>Nghidilkom li l-istess jigrifis-smewwiet: ikun hemm aktar ferħ għal midneb wieħed li jindem milli għal disgħa u disgħin bniedem tajjeb li ma kellux bżonn ta' ndiema.

<sup>8</sup>Jew min hi dik il-mara li jkollha għaxar drakmiet u titlef waħda minnhom, li mhijiex sejra tixgħel il-musbieħ u tiknes id-dar, u tibqa' tfittex bil-għaqal sa ma ssibha? <sup>9</sup>U meta ssibha, issejjaħ għandha lil hbiebha u l-girien, u tghidilhom: “Ifirħu miegħi, għax sibt id-drakma li kienet intilfitli.” <sup>10</sup>Nghidilkom jien li l-istess ferħ ikun hemm fost l-angli ta' Alla għal midneb wieħed li jindem.»

### Il-Kelma tal-Mulej

**R/.** Tifhir lilek Kristu